

# Lehrgang

zur Berufsorientierung in sozialen Berufen  
für Asylwerberinnen und Asylwerber

دوره آموزشی جهت کسب اطلاعات شغلی در زمینه مشاغل اجتماعی برای متقاضیان پناهندگی زن و متقاضیان پناهندگی مرد

دورة تعليمية

توجيه مهني في التنمية الاجتماعية لطالبي اللجوء



## Zielgruppe

Asylwerberinnen und Asylwerber, die noch keinen Zugang zum Arbeitsmarkt haben.

## Ziel

Es werden die notwendigen Deutschkenntnisse erworben und festgestellt, ob eine Eignung für den Sozialbereich (Seniorenarbeit, Behindertenarbeit, Gesundheitswesen, etc) vorliegt. Bei Interesse kann eine Ausbildung angestrebt werden, um in weiterer Folge einen Arbeitsplatz im Sozial- und Gesundheitswesen zu erlangen. Wird nach Abschluss keine derartige Ausbildung ins Auge gefasst, profitieren die Teilnehmer/innen dennoch von den erworbenen Deutschkenntnissen und den Erfahrungen in der Sozialen Arbeit.

**Lehrgangsinhalte** sind unter anderem Grundzüge der Pädagogik, der Pflege und der Psychologie sowie Medizinische Grundlagen und Einführung in Therapieformen.

## Rahmenbedingungen

Lehrgangsdauer: 2 Semester.

290 h Unterrichtsstunden + 150 h Deutschunterricht + 200 h Praktikum

(Praktika können in den Einrichtungen des Diakoniewerks absolviert werden)

Die Teilnahme am Lehrgang ist kostenlos.

(Finanzierung durch Diakoniewerk und Land Oberösterreich)

Ort: Schule für Sozialbetreuungsberufe Gallneukirchen,

Hauptstraße 7, 4210 Gallneukirchen

## Voraussetzung

Mindestalter: 17 Jahre

Lesen, rechnen, schreiben auf gutem Niveau

Deutschkenntnisse mind. Niveau A2 (Prüfung ist kein Muss)

## Bewerbung

Bei jeweiliger Leitung des Quartiers. Bewerbung bis 30. Juni 2017 möglich.

Aufnahmeverfahren: September 2017

## Rückfragen

sob.office.diakoniewerk@eduhi.at

Telefon 07235 63251 265

(Auskunft von Montag bis Freitag, 8 - 12 Uhr)

گروه مورد نظر :

متقاضیان پناهندگی زن و متقاضیان پناهندگی مردی که تاکنون به بازار کار راهیابی پیدا نکرده اند.

هدف:

یادگیری زبان آلمانی لازم، جهت مشخص کردن این امر، که آیا صلاحیت در زمینه های کارهای اجتماعی (کار با سالمندان، کار با معلولین، امور مربوط به سلامتی) احراز خواهد گردید یا خیر.

در صورت تمایل، میتوان برای یک دوره آموزشی تلاش نمود، که پیرو آن، بتوان، به یک موقعیت شغلی در زمینه کارهای مربوط به امور اجتماعی و سلامتی دست یافت.

حتی در صورتی که پس از خاتمه، چنین دوره آموزشی مد نظر قرار نگیرد، شرکت کنندگان زن و مرد با این وجود از دانش زبان آلمانی فرا گرفته شده و تجربه در زمینه کارهای اجتماعی بهره مند میگردند.

**محتوای دوره آموزشی**، شامل مواردی چون مبانی علوم تعلیم و تربیت، پرستاری و روانشناسی و همچنین مبانی پزشکی و آشنایی با انواع درمان میباشد.

حیطه شرایط :

طول مدت دوره آموزشی: ۲ ترم.

۲۹۰ ساعت درسی + ۱۵۰ ساعت آموزش زبان آلمانی + ۲۰۰ ساعت کارآموزی.

(دوره کارآموزی میتواند در مؤسسات دیاکونی ورک گذرانده شود).

شرکت در دوره آموزشی مجانی میباشد.

(هزینه ها توسط دیاکونی ورک و ایالات ابر استرایخ تامین میگردند).

مکان:

مدرسه حرفه های مراقبتهای اجتماعی گال نوی کیرخن، خیابان هاوپت۷، ۴۲۱۰ گال نوی کیرخن.

Hauptstraße 7, 4210 Gallneukirchen

پیش نیاز:

حداقل سن: ۱۷ سال

خواندن، حساب کردن، نوشتن در سطح خوب

دانستن زبان آلمانی حداقل در سطح آ۲ (A2) (امتحان الزامی نیست).

تقاضای پذیرش:

نزد هر یک از مدیران محل اسکان

تقاضای پذیرش تا ۳۰ ماه جون ۲۰۱۷ برابر با ۹ تیرماه ۱۳۹۶ امکان پذیر میباشد.

پروسه پذیرش: سپتامبر ۲۰۱۷ برابر با ۱۰ شهریور تا ۸ مهر ۱۳۹۶

پاسخگویی به سوالات:

sob.office.diakoniewerk@eduhi.at

تلفن:

۰۷۲۳۵۶۳۲۵۱۲۶۵

(اطلاعات از دوشنبه تا جمعه ساعت ۸ تا ۱۲).

## المجموعة المستهدفة

اللاجئين الذين يعيشون في مخيم اللجوء مع (دياكوني فيرك) ولا يزالون لا يستطيعون دخول سوق العمل.

## الهدف

يتطلب الانضمام للعمل في القطاع الاجتماعي (دور العجزة، المعاقين والرعاية الصحية... الخ) معرفة كافية للغة الألمانية. إذا كان لديك الرغبة في متابعة الدراسة سنتمكن من الحصول على وظيفة في المجالات الاجتماعية في وقت لاحق. في حال عدم الرغبة بمتابعة الدراسة ستكون قد اكتسبت خبرة في العمل الاجتماعي وطورت لغتك الألمانية.

محتويات الدورة تتضمن المبادئ الرئيسية للبيداغوجيا، التمريض، علم النفس، أساسيات في الطب ومقدمة في العلاج.

## مدة الدورة

فصلين دراسيين.

290 ساعة دراسية + 150 ساعة لغة ألمانية + 200 ساعة عملي

(التدريب يم في مرافق دياكوني فيرك)

المشاركة في هذه الدورة مجانية

(التمويل من دياكوني فيرك والنمسا العليا).

## المكان

Schule für Sozialbetreuungsberufe Gallneukirchen, Hauptstraße 7, 4210 Gallneukirchen

## المتطلبات الأساسية

الحد الأدنى للعمر: 17 سنة

قراءة، كتابة وحساب بمستوى جيد.

لغة ألمانية مستوى A2 (الشهادة غير مطلوبة)

## التقديم

في المكاتب الخاصة لكل مخيم

باب التقديم مفتوح حتى 30 يونيو 2017.

إجراءات القبول: سبتمبر 2017

## للإستفسار

sob.office.diakoniewerk@eduhi.at

Telefon 07235 63251 265

(الاستعلام من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 إلى 12)